



EAP SYST



EN – ATTENTION: Use of the Innotech product is only permitted after the instruction manual has been read in the respective national language.

EN

DE – ACHTUNG: Die Verwendung des Innotech-Produktes ist erst zulässig nachdem die Gebrauchsanleitung in der jeweiligen Landessprache gelesen wurde.

DE

FR – ATTENTION : L'utilisation du produit Innotech n'est autorisée qu'après la lecture du mode d'emploi correspondant dans la langue du pays.

FR

CZ – POZOR: Práce s výrobkem Innotech je povolena až po prostudování návodu k použití v příslušném jazyce daného státu.

CZ

HU – FIGYELEM: Az Innotech termékek használata csak az után engedélyezett, miután saját nyelvén elolvasta a használati utasítást.

HU

SE – WARNING! Denna Innotech-produkt får inte användas förrän bruksanvisningen på respektive lands språk har lästs igenom.

SE

IT – ATTENZIONE: L'utilizzo del prodotto Innotech è permesso solo previa lettura del manuale di istruzioni nella lingua del paese corrispondente.

IT

PL – UWAGA: Produkty firmy Innotech wolno używać dopiero po przeczytaniu instrukcji obsługi w swoim języku.

PL

SK – POZOR: Používanie výrobku Innotech je povolené až potom, keď ste si prečítali návod na obsluhu v jazyku príslušnej krajiny.

SK

SL – POZOR: Uporaba izdelka Innotech je dovoljena šele po tem, ko navodila preberete v svojem jeziku.

SL

RU – ВНИМАНИЕ: Применение изделий Innotech допускается только после прочтения инструкции по эксплуатации на соответствующем языке.

RU

HR – PAŽNJA: Uporaba Innotech proizvoda dozvoljena je isključivo nakon čitanja Uputa za uporabu na vlastitom jeziku.

HR

DK – GIV AGT: Det er først tilladt at anvende Innotech-produktet, før end brugsvejledningen på det pågældende lands sprog er læst.

DK

NL – ATTENTIE: Het gebruik van dit Innotech product is pas toegestaan, nadat de gebruikshandleiding in de taal van het betreffende land gelezen werd.

NL

NO – OBS: Bruken av Innotech-produktet er først tillatt etter at bruksanvisningen i det aktuelle landsspråket er blitt lest.

NO

EE – TÄHELEPANU: Innotech'i toote kasutamine on lubatud alles pärast tutvumist kasutajale arusaadavas keeles oleva kasutusjuhendiga.

EE

LV – UZMANĪBU! Innotech izstrādājumu drīkst lietot tikai pēc tam, kad izlasīta lietošanas instrukcija attiecīgajā valsts valodā.

LV

LT – DĒMESIO! Ši INNOTECH gaminij leidžiama naudoti tik atitinkama šalies kalba perskaičius jo naudojimo instrukciją.

LT

other languages: www.prefa.com/EAP-SYST



EAP SYST



EN – ATTENTION: Use of the Innotech product is only permitted after the instruction manual has been read in the respective national language.

EN

DE – ACHTUNG: Die Verwendung des Innotech-Produktes ist erst zulässig nachdem die Gebrauchsanleitung in der jeweiligen Landessprache gelesen wurde.

DE

FR – ATTENTION : L'utilisation du produit Innotech n'est autorisée qu'après la lecture du mode d'emploi correspondant dans la langue du pays.

FR

CZ – POZOR: Práce s výrobkem Innotech je povolena až po prostudování návodu k použití v příslušném jazyce daného státu.

CZ

HU – FIGYELEM: Az Innotech termékek használata csak az után engedélyezett, miután saját nyelvén elolvasta a használati utasítást.

HU

SE – WARNING! Denna Innotech-produkt får inte användas förrän bruksanvisningen på respektive lands språk har lästs igenom.

SE

IT – ATTENZIONE: L'utilizzo del prodotto Innotech è permesso solo previa lettura del manuale di istruzioni nella lingua del paese corrispondente.

IT

PL – UWAGA: Produkty firmy Innotech wolno używać dopiero po przeczytaniu instrukcji obsługi w swoim języku.

PL

SK – POZOR: Používanie výrobku Innotech je povolené až potom, keď ste si prečítali návod na obsluhu v jazyku príslušnej krajiny.

SK

SL – POZOR: Uporaba izdelka Innotech je dovoljena šele po tem, ko navodila preberete v svojem jeziku.

SL

RU – ВНИМАНИЕ: Применение изделий Innotech допускается только после прочтения инструкции по эксплуатации на соответствующем языке.

RU

HR – PAŽNJA: Uporaba Innotech proizvoda dozvoljena je isključivo nakon čitanja Uputa za uporabu na vlastitom jeziku.

HR

DK – GIV AGT: Det er først tilladt at anvende Innotech-produktet, før end brugsvejledningen på det pågældende lands sprog er læst.

DK

NL – ATTENTIE: Het gebruik van dit Innotech product is pas toegestaan, nadat de gebruikshandleiding in de taal van het betreffende land gelezen werd.

NL

NO – OBS: Bruken av Innotech-produktet er først tillatt etter at bruksanvisningen i det aktuelle landsspråket er blitt lest.

NO

EE – TÄHELEPANU: Innotech'i toote kasutamine on lubatud alles pärast tutvumist kasutajale arusaadavas keeles oleva kasutusjuhendiga.

EE

LV – UZMANĪBU! Innotech izstrādājumu drīkst lietot tikai pēc tam, kad izlasīta lietošanas instrukcija attiecīgajā valsts valodā.

LV

LT – DĒMESIO! Ši INNOTECH gaminij leidžiama naudoti tik atitinkama šalies kalba perskaičius jo naudojimo instrukciju.

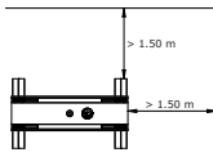
LT

other languages: www.prefa.com/EAP-SYST

- EAP SYST should only be installed by specialised/competent experts familiar with the roof safety system and in compliance with the current state of the art.
- You must be familiar with these instructions as well as with the local safety regulations to set up and use the system. You must also be physically and mentally fit and trained in the use of PPE (Personal Protective Equipment).
- Medical conditions (cardiovascular problems, intake of medicines, alcohol) can affect the safety of the user when working in high places.
- Adhere to the respective accident prevention regulations (e.g. working on roofs) when installing/using the anchorage device EAP SYST.
- A plan must be available that specifies rescue procedures for all possible emergencies.
- Before starting the work, you must ensure that no objects can fall to the ground from the work site. The area below the work site (sidewalk, etc.) must be kept clear.
- The anchorage device on the roof is designed for stress in all directions parallel to the installation surface or at right angles to the anchor.
- If uncertainties arise during installation it is imperative that you contact the manufacturer.
- Document the professional fastening of the fall arrest system to the building with clamp logs and photos of each fitting situation.
- Ensure that stainless steel does not come into any contact with swarf or steel tools, as this may lead to corrosion.
- All stainless steel bolts must be greased with a suitable lubricant before installation. (included: Weicon AntiSeize ASW 10000 or equivalent lubricant)
- You should plan, install and use the anchorage point in such a way that no one can fall over the edge if the personal protective equipment is used properly. (see planning documents at www.innotech-safety.eu)
- When accessing the roof securing system, you must document the positions of the anchorage devices by means of diagrams (e.g. top view of the roof).
- The minimum free space required between the roof edge and the ground is calculated as follows:
 - Manufacturer's specification of the personal safety equipment used + sag of the cable according to table + deflection of the cable + body height + 1 m safety margin.
- Fastening on the EAP SYST always occurs through the attachment eye with a carabiner and must be used with personal protective equipment in accordance with EN 361 (safety harness) and EN 363 (fall arrest system).

SAFETY INSTRUCTIONS

- For horizontal use, only those fasteners (for instance: safety cables, harness straps, etc. in accordance with EN 354) may be used that are suited for this purpose and have been tested for the respective edges (sharp edges, sheet with trapezoidal corrugations, steel girder, concrete, etc.).
- There is a hazard when combining individual elements of the specified units, since the safe function of one of the elements can be impaired through the combination. (follow the specific instructions provided with each element!)
- Before use, you must visually check the entire fall arrest system (fall prevention system and anchor points (=guide bushes)) for obvious defects (e.g. loose screws, deformations, abrasion, corrosion, defective roof sealing, etc.). If there are any doubts concerning the safe function of the restraint system, it must be inspected by an expert (written documentation).
- At least once a year, an expert must check the complete safety device including the personal protective equipment used. The inspection by an expert must be documented in the provided test log.
- After a fall and the resulting strain, you must stop using the restraint system and have it checked by an expert (component parts, fastening to the substrate, etc.).
- EAP SYST was developed for personal safety and may not be used for other purposes. Never attach undefined loads to the restraint system.
- Do not use safety systems if wind speeds exceed normal parameters.
- Following strong storms, inspect the tin roof (substrate) before continuing to use the restraint system.
- Do not make any changes to the enabled anchorage device.
- If used on sloping roofs, roof avalanches (ice, snow) must be avoided by means of suitable devices to intercept snow.
- If you provide the restraint system to external contractors, the familiarity with the instructions for installation and use must be confirmed in writing.
- For reasons of statics, you must maintain a margin of at least 1.50 m to the end of the roof deck.



2

APPLICATION

Approved as **anchorage point for 3 persons** on a flat or slightly inclined roof (including 1 person for first-aid administration) or,

optionally, as anchorage point for an intermediate cable bracket (not included) as part of the INNOTECH horizontal lifeline system in accordance with EN 795:1996 Class C.

Suitable for the following fall protection systems in accordance with EN 363:2008

- Restraint systems
- Workplace positioning systems
- Fall arrest systems
- Rescue systems

Safe application requires that you observe the corresponding specifications provided by the PPE manufacturers.

3

STANDARDS

EAP SYST has been tested and certified for installation on roofs **EN 795:2012 TYPE A**.

The test was executed both statically and dynamically on the original substrate.

4

MATERIAL

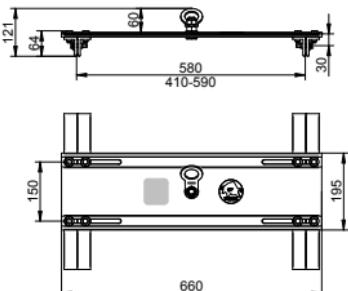
Clamping strips: aluminium 6060; base plate: aluminium ALMg3;

Fastening bolts/nuts: stainless steel, quality A2;

Attachment eye: stainless steel, quality 1.4301

5

DIMENSIONS



The basic prerequisite is a PREFA standing seam roof laid in accordance with applicable standards/rules (sheet metal thickness 0.7 mm), a static load-bearing subconstruction and the use of original fasteners that are suitable for the roof profile.

EAP SYST is not suitable for copper roofs and must not come into contact with copper waste water. (alternative: INNOTECH FALZ)

SIGNS & MARKINGS

Type designation:

EAP SYST 02-410-590

Numbers of the applicable standards:

EN 795:2012 TYPE A

DEKRA EXAM GmbH

CE 0158

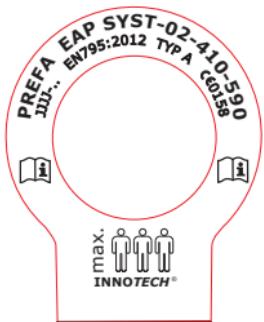
Name or logo of the manufacturer / reseller:

INNOTECH / PREFA

Year of manufacture and manufacturer's serial number:

20xx | xx/xxxxx

**Signs stating that the instructions
specified in the manual must be followed:**



DEVELOPMENT:

INNOTECH Arbeitsschutz GmbH, Laizing 10, 4655 Kirchham/Austria.

www.innotech-safety.eu

SALES:

PREFA Aluminiumprodukte GmbH, Werkstraße 1, 3182 Markt/Lilienfeld, Austria

THE NOTIFIED AUTHORITY PARTICIPATING IN THE TYPE TEST:

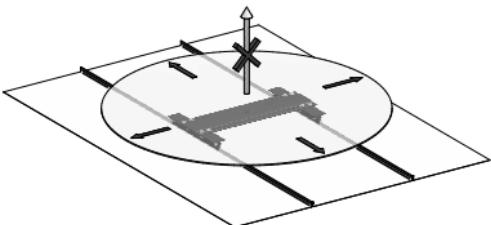
DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum, CE 0158

The type test was performed in accordance with EN 795:2012

8 LOAD DIRECTIONS

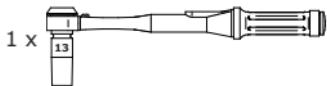
EN
When installing / using the fall prevention system, pay attention to the approved load directions!

Loads in "X" direction are not permitted!

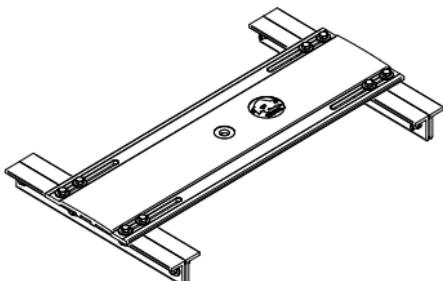
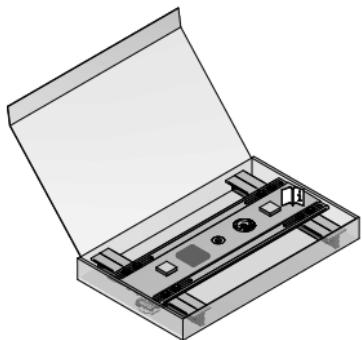


9 INSTALLATION

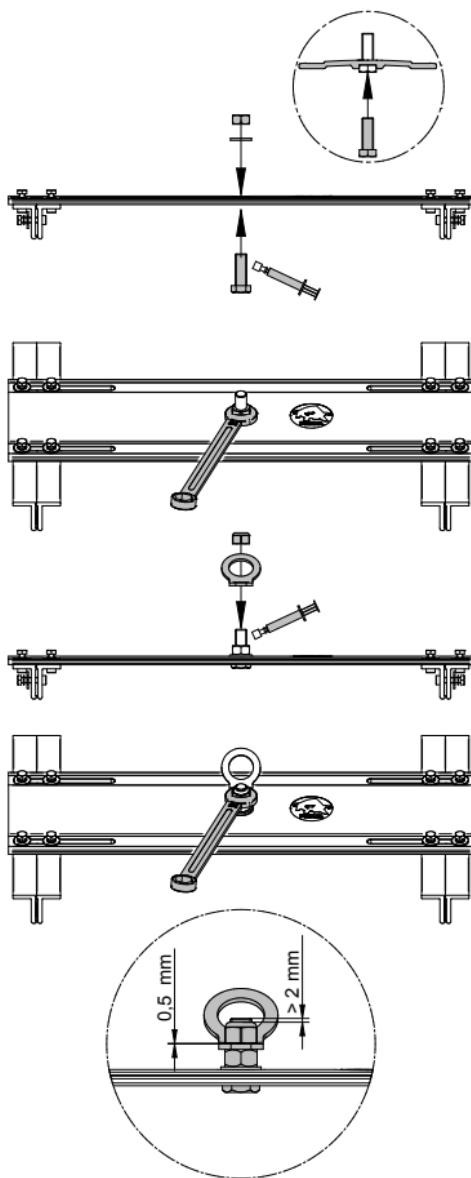
Tools required for installation:



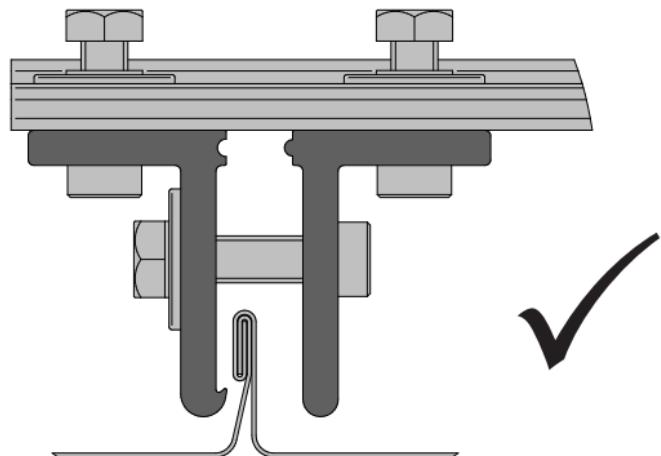
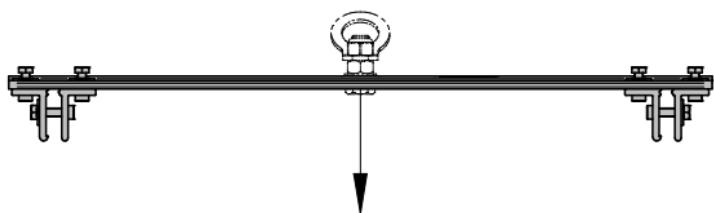
1.

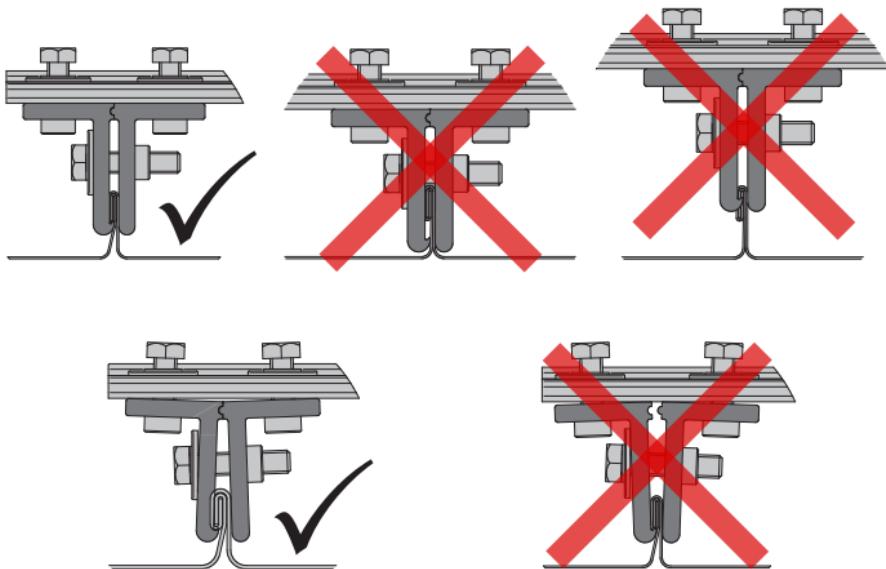
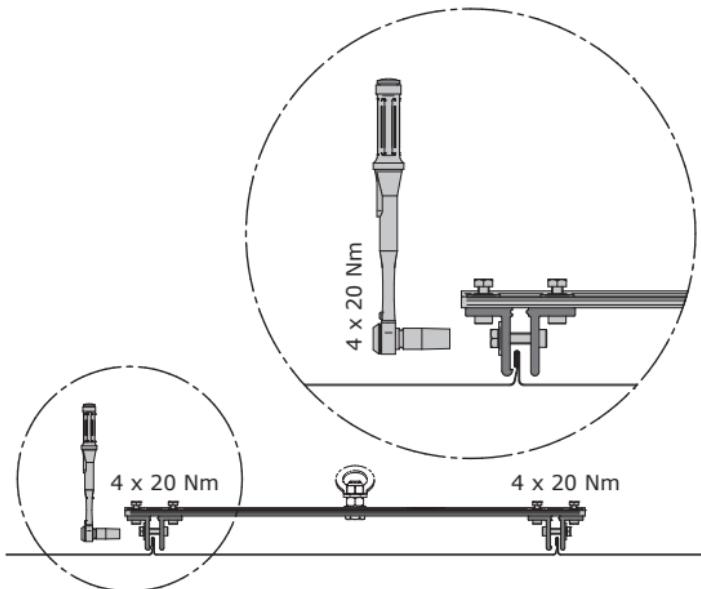


2. ATTACHMENT EYE INSTALLATION:



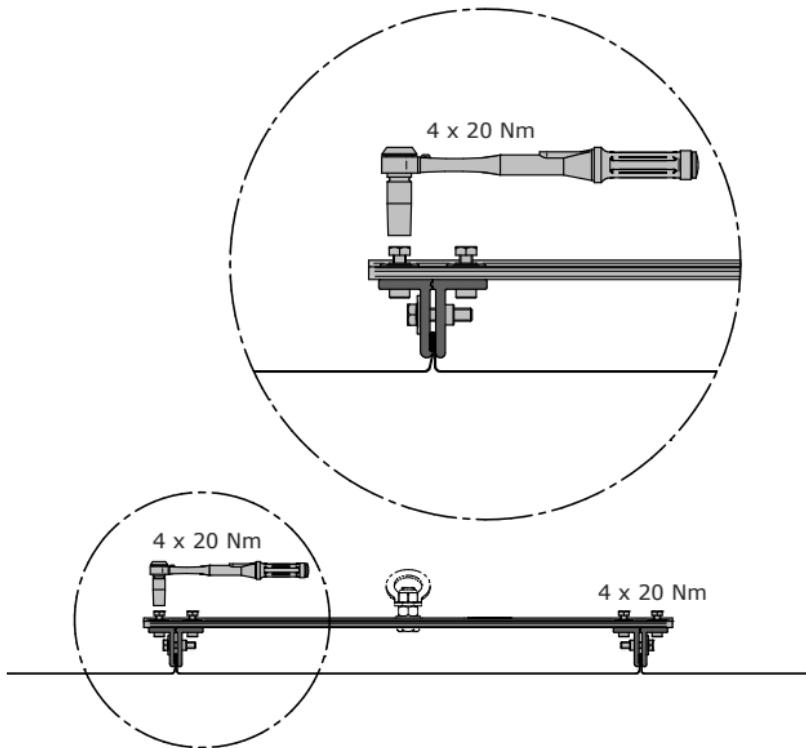
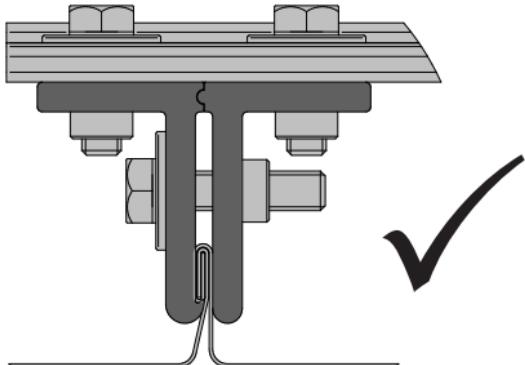
3. POSITIONING ON THE ROOF:



4. FASTENING THE CLAMPS ON THE STANDING SEAM ROOF:

9

INSTALLATION

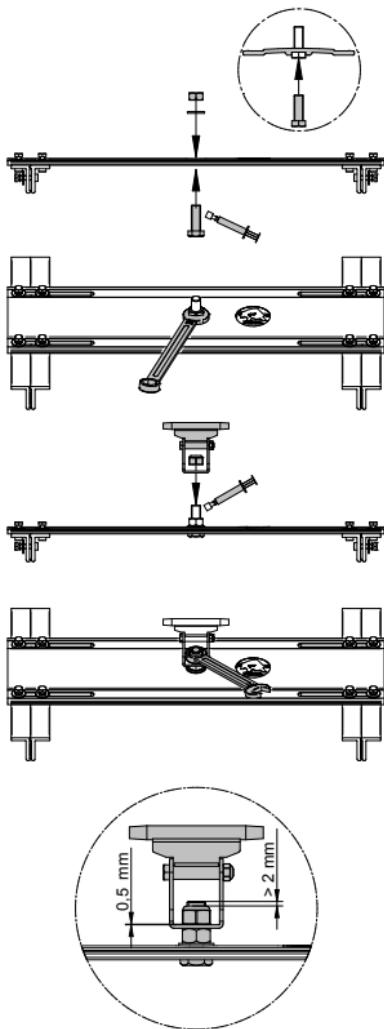
5. SCREWING THE CLAMPS IN PLACE ON THE BASE PLATE:**6. FINISHED!**

INSTALLATION (OPTIONAL)

Only valid for trained, expert, specialised companies!

2. Optionally, EAP SYST can also be used as the anchorage point of an intermediate cable bracket (not included) as part of the INNOTECH horizontal lifeline system in accordance with EN 795:1996 Class C. The maximum spacing of the intermediate cable brackets is 7,5m.

ATTENTION Do not use as end point or corner point!



PROJECT:

PRODUCT:

SERIAL NO.:

CLIENT:

NAME / COMPANY / ADDRESS:

CONTRACTOR:

NAME / COMPANY / ADDRESS:

INSTALLATION:

NAME / COMPANY / ADDRESS:

Client accepts the performances of the contractor. The instructions for installation and use, clamp log, photo documentation and test sheets have been transferred to the client (building owner) and have been made available to the user. When accessing the roof securing system, you must document the positions of the anchorage devices by means of diagrams (e.g. top view of the roof).

The expert fitter familiar with the safety system confirms that the installation work has been executed properly, in accordance with the state of the art, and in accordance with the manufacturer's instructions for installation and use. The safety specifications for reliability are confirmed by the installation company.

COMMENTS:

CLAMP LOG / PHOTOS

Date:	Location:	Tightening torque: [Nm]	Photos: (file names)

The undersigned installation company warrants that the processing is in order.
(Edge distances, inspection of the substrate, etc.)

Substrate (PREFA prefalz: 0.7 mm): _____

OPTIONAL: when setting up a horizontal lifeline system in accordance with
EN 795:1996 Class C

Installation of the anchorage points by: _____

Installation of cable system by: _____

Client: _____ NAME _____ Fitter: _____ NAME _____

_____ DATE, SIGNATURE

_____ DATE, SIGNATURE



INSTRUCTIONS FOR THE SAFETY SYSTEM

The building owner must affix this notice in a conspicuous location near the access to the system!

This system must be used in accordance with the state of the art and in accordance with the instructions for installation and use.



THE STORAGE LOCATION FOR THE INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND USE, INSPECTION LOGS, ETC. IS:

The maximum limit values of the anchorage devices are provided in the respective instructions for installation and use or the rating plate of your system.
If there is strain caused by fall, or if in doubt, the anchorage device must be taken out of service immediately and sent to the manufacturer, or to a specialised workshop for inspection and repair.
The same applies if there is damage to the anchorage equipment.

OVERVIEW DIAGRAM SHOWING THE POSITION OF THE ANCHORAGE DEVICE:

Draw in the areas where there is a break-through hazard (e.g. light domes or / and roof lights)!

VIEW OF THE RESTRAINT SYSTEM



INSPECTION LOG I

PROJECT:

PRODUCT:

ANNUAL SYSTEM INSPECTION executed on:

NEXT INSPECTION NO LATER THAN:

INSPECTION POINTS checked and in order

DEFECTS DETECTED
(Description of defects / measures)

DOCUMENTATION:

- Instructions for installation and use
- Acceptance log
- Clamp logs / photo documentation

PPE (personal protective equipment against falling):
Inspection in accordance with manufacturer's specifications

- Expiration date
- Annual inspection performed
- Not checked (no authorization)

VISIBLE PARTS OF THE ANCHORAGE DEVICE:

- No deformation
- The attachment eye can rotate

- No corrosion
- Threaded joints secured
- Tightening torque of the fastening bolts
- Firm seat
-

ROOF SEALING:

- No damage
- No corrosion
-

HORIZONTAL LIFELINE SYSTEM:**Attention:**

Strictly ensure that the supplemental TEST LOG II (copy template in the installation instructions / user copy) is filled out!

Acceptance result:

The safety system corresponds to the specifications in the manufacturer's instructions for installation and use and the state of the art. Technical safety reliability is confirmed.

Comment:.....

Expert who is familiar with the safety system:

Name:

SIGNATURE:



EAP SYST



EN – ATTENTION: Use of the Innotech product is only permitted after the instruction manual has been read in the respective national language.

EN

DE – ACHTUNG: Die Verwendung des Innotech-Produktes ist erst zulässig nachdem die Gebrauchsanleitung in der jeweiligen Landessprache gelesen wurde.

DE

FR – ATTENTION : L'utilisation du produit Innotech n'est autorisée qu'après la lecture du mode d'emploi correspondant dans la langue du pays.

FR

CZ – POZOR: Práce s výrobkem Innotech je povolena až po prostudování návodu k použití v příslušném jazyce daného státu.

CZ

HU – FIGYELEM: Az Innotech termékek használata csak az után engedélyezett, miután saját nyelvén elolvasta a használati utasítást.

HU

SE – WARNING! Denna Innotech-produkt får inte användas förrän bruksanvisningen på respektive lands språk har lästs igenom.

SE

IT – ATTENZIONE: L'utilizzo del prodotto Innotech è permesso solo previa lettura del manuale di istruzioni nella lingua del paese corrispondente.

IT

PL – UWAGA: Produkty firmy Innotech wolno używać dopiero po przeczytaniu instrukcji obsługi w swoim języku.

PL

SK – POZOR: Používanie výrobku Innotech je povolené až potom, keď ste si prečítali návod na obsluhu v jazyku príslušnej krajiny.

SK

SL – POZOR: Uporaba izdelka Innotech je dovoljena šele po tem, ko navodila preberete v svojem jeziku.

SL

RU – ВНИМАНИЕ: Применение изделий Innotech допускается только после прочтения инструкции по эксплуатации на соответствующем языке.

RU

HR – PAŽNJA: Uporaba Innotech proizvoda dozvoljena je isključivo nakon čitanja Uputa za uporabu na vlastitom jeziku.

HR

DK – GIV ÅGT: Det er først tilladt at anvende Innotech-produktet, før end brugsvejledningen på det pågældende lands sprog er læst.

DK

NL – ATTENTIE: Het gebruik van dit Innotech product is pas toegestaan, nadat de gebruikshandleiding in de taal van het betreffende land gelezen werd.

NL

NO – OBS: Bruken av Innotech-produktet er først tillatt etter at bruksanvisningen i det aktuelle landsspråket er blitt lest.

NO

EE – TÄHELEPANU: Innotech'i toote kasutamine on lubatud alles pärast tutvumist kasutajale arusaadavas keeles oleva kasutusjuhendiga.

EE

LV – UZMANĪBU! Innotech izstrādājumu drīkst lietot tikai pēc tam, kad izlasīta lietošanas instrukcija attiecīgajā valsts valodā.

LV

LT – DĒMESIO! Ši INNOTECH gaminij leidzīama naudoti tik atitinkama šalies kalba perskaičius jo naudojimo instrukciju.

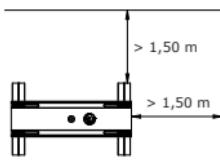
LT

other languages: www.prefa.com/EAP-SYST

- EAP SYST darf nur von geeigneten, fach-/sachkundigen, mit dem Dachsicherheitssystem vertrauten Personen nach neuestem Stand der Technik aufgebaut werden.
- Das System darf nur von Personen montiert bzw. benutzt werden, die mit dieser Gebrauchsanleitung - sowie mit den vor Ort geltenden Sicherheitsregeln vertraut, körperlich bzw. geistig gesund und auf PSA (Persönlichen Schutzausrüstung) geschult sind.
- Gesundheitliche Einschränkungen (Herz- und Kreislaufprobleme, Medikamenteneinnahme, Alkohol) können die Sicherheit des Benutzers bei Arbeiten in der Höhe beeinträchtigen.
- Während der Montage/Verwendung der Anschlageinrichtung EAP SYST sind die jeweiligen Unfallverhütungsvorschriften (z.B.: Arbeiten auf Dächern) einzuhalten.
- Es muss ein Plan vorhanden sein, der Rettungsmaßnahmen bei allen möglichen Notfällen berücksichtigt.
- Vor Arbeitsbeginn müssen Maßnahmen getroffen werden, dass keine Gegenstände von der Arbeitsstelle nach unten fallen können. Der Bereich unter der Arbeitsstelle (Bürgersteig, etc.) ist freizuhalten.
- Die Anschlageinrichtung am Dach ist für die Beanspruchung in alle Richtungen parallel zur Montagefläche oder rechtwinkelig zur Stütze vorgesehen.
- Sollten Unklarheiten während der Montage auftreten, ist unbedingt mit dem Hersteller Kontakt aufzunehmen.
- Die fachgerechte Befestigung des Sicherungssystems am Bauwerk muss durch Klemmenprotokolle und Fotos der jeweiligen Einbausituation dokumentiert werden.
- Edelstahl darf nicht mit Schleifstaub oder Stahlwerkzeugen in Berührung kommen, dies kann zu Korrosionsbildung führen.
- Alle Edelstahlschrauben sind vor der Montage mit einem geeigneten Schmiermittel zu schmieren. (Beigepackt: Weicon AntiSeize ASW 10000 oder gleichwertig)
- Der Anschlagpunkt sollte so geplant, montiert und benutzt werden, dass bei fachgerechter Verwendung der Persönlichen Schutzausrüstung kein Sturz über die Absturzkante möglich ist.
(Siehe Planungsunterlagen unter www.innotech-safety.eu)
- Beim Zugang zum Dachsicherungssystem sind die Positionen der Anschlageinrichtungen durch Pläne (z.B.: Skizze der Dachdraufsicht) zu dokumentieren.
- Der erforderliche Mindestfreiraum unter der Absturzkante errechnet sich: Herstellerangabe der verwendeten Persönlichen Schutzausrüstung inkl. Seilauslenkung + Körpergröße + 1 m Sicherheitsabstand.
- Die Befestigung am EAP SYST geschieht durch die Anschlagöse stets mit einem Karabiner und muss mit einer persönlichen Schutzausrüstung entsprechend EN 361 (Auffanggurt) und EN 363 (Auffangsystem) verwendet werden.

SICHERHEITSHINWEISE

- Für den horizontalen Einsatz dürfen nur Verbindungsmittel (zum Beispiel: Sicherheitsseile, Gurtbänder etc. nach EN 354) verwendet werden die für diesen Verwendungszweck geeignet und für die entsprechende Kantenausführung (scharfe Kanten, Trapezblech, Stahlträger, Beton etc.) geprüft sind.
- Es können durch die Kombination einzelner Elemente der genannten Ausrüstungen Gefahren entstehen, indem die sichere Funktion eines der Elemente beeinträchtigt werden kann. (Jeweilige Gebrauchsanweisungen beachten!)
- Vor Verwendung ist das gesamte Sicherungssystem auf offensichtliche Mängel durch Sichtkontrolle (z.B.: lose Schraubverbindungen, Verformungen, Abnutzung, Korrosion, defekte Dacheindichtung etc.) zu prüfen. Bestehen Zweifel hinsichtlich der sicheren Funktion des Sicherungssystems ist dieses durch einen Fachkundigen zu überprüfen (schriftliche Dokumentation).
- Die gesamte Sicherheitseinrichtung muss mindestens einmal jährlich einer Prüfung durch einen Fachkundigen unterzogen werden. Die Prüfung durch einen Fachkundigen ist im Prüfprotokoll zu dokumentieren.
- Nach einer Sturzbelastung ist das gesamte Sicherungssystem dem weiteren Gebrauch zu entziehen und durch einen Fachkundigen zu prüfen (Teilkomponenten, Befestigung am Untergrund etc.).
- EAP SYST wurde zur Personensicherung entwickelt und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden. Niemals undefinierte Lasten an das Sicherungssystem hängen.
- Bei Windstärken die über das übliche Maß hinausgehen dürfen Sicherungssysteme nicht mehr verwendet werden.
- Nach starken Stürmen ist das Blechdach (Untergrund) vor der weiteren Benutzung der Sicherungsanlage zu kontrollieren.
- Es dürfen keine Änderungen an der freigegebenen Anschlageinrichtung vorgenommen werden.
- Bei geneigten Dachflächen muss durch geeignete Schneefangvorrichtungen das Abrutschen von Schneebelag (Eis, Schnee) behindert werden.
- Bei Überlassung des Sicherungssystems an externe Auftragnehmer ist das Verständnis dieser Aufbau- und Verwendungsanleitungen schriftlich zu bestätigen.
- Aus statischen Gründen müssen die Randabstände zum Dachbahnende von min. 1,50 m eingehalten werden.



2

ANWENDUNG

Zugelassen als **Anschlagpunkt** am Flach- oder geneigten Dach für **3 Personen** (inklusive 1 Person für Ersthilfeleistung) oder

optional als Befestigungspunkt eines Seilzwischenhalters (nicht im Lieferumfang enthalten) im INNOTECH Horizontalseilsystem nach EN 795:1996 Klasse C.

Geeignet für folgende Absturzschutzsysteme nach EN 363:2008

- Rückhaltesysteme
- Arbeitsplatzpositionierungssysteme
- Auffangsysteme
- Rettungssysteme

Für die sichere Anwendung sind die jeweiligen Angaben der PSA-Hersteller zu beachten.

3

NORMEN

EAP SYST wurde zum Einbau am Dach geprüft und zertifiziert nach **EN 795:2012**

TYP A. Die Prüfung erfolgte statisch und dynamisch am Originaluntergrund.

4

MATERIAL

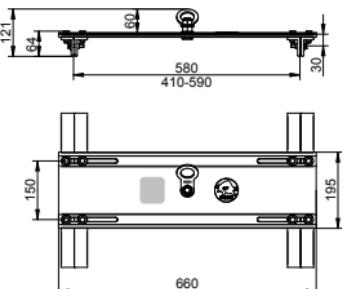
Klemmleisten: Aluminium 6060; Grundplatte: Aluminium ALMg3;

Befestigungsschrauben /-muttern: Edelstahl Qualität A2;

Anschlagöse: Edelstahl Qualität 1.4301

5

ABMESSUNGEN



Grundvoraussetzung ist ein nach den gültigen Normen/Fachregeln verlegtes PREFA Stehfalzdach (Blechstärke 0,7 mm), eine statisch tragfähige Unterkonstruktion und die Verwendung der originalen, für das Dachprofil geeigneten Befestigungsmittel.

EAP SYST ist nicht für Kupferdächer geeignet und darf nicht mit Kupferabwässer in Verbindung gebracht werden. (Alternative: INNOTECH FALZ)

ZEICHEN & MARKIERUNGEN

Typenbezeichnung:

EAP SYST 02-410-590

Nummern der entsprechenden Normen:

EN 795:2012 TYP A

DEKRA EXAM GmbH

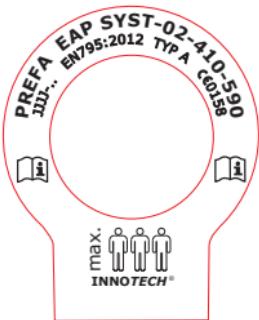
CE 0158

Name oder Logo des Herstellers/Vertreibers:

INNOTECH/PREFA

Baujahr und Seriennummer des Herstellers:

20xx | xx/xxxxx

Zeichen, dass die Gebrauchsanleitung zu beachten ist:**ENTWICKLUNG:**

INNOTECH Arbeitsschutz GmbH, Laizing 10, 4656 Kirchham/Austria.

www.innotech-safety.eu**VERTRIEB:**

PREFA Aluminiumprodukte GmbH, Werkstraße 1, 3182 Markt/Lilienfeld, Austria

BEI DER BAUMUSTERPRÜFUNG EINGESCHALTETE NOTIFIZIERTE STELLE:

DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum, CE 0158

Die Baumusterprüfung erfolgte nach EN 795:2012

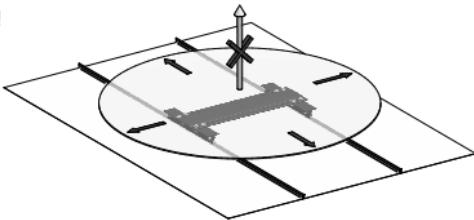
8

BELASTUNGSRICHTUNGEN

Achten Sie bei der Montage / Verwendung der Absturzsicherung auf die freigegebenen Belastungsrichtungen!

DE

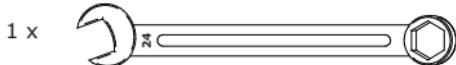
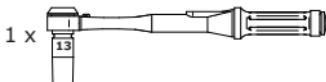
Eine Belastung Richtung "X" ist nicht erlaubt!



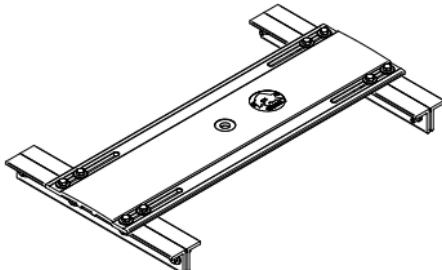
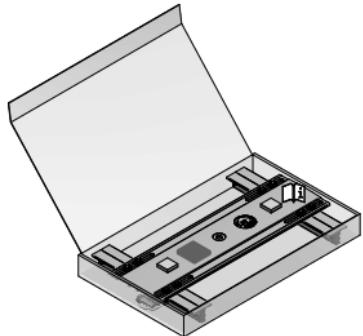
9

MONTAGE

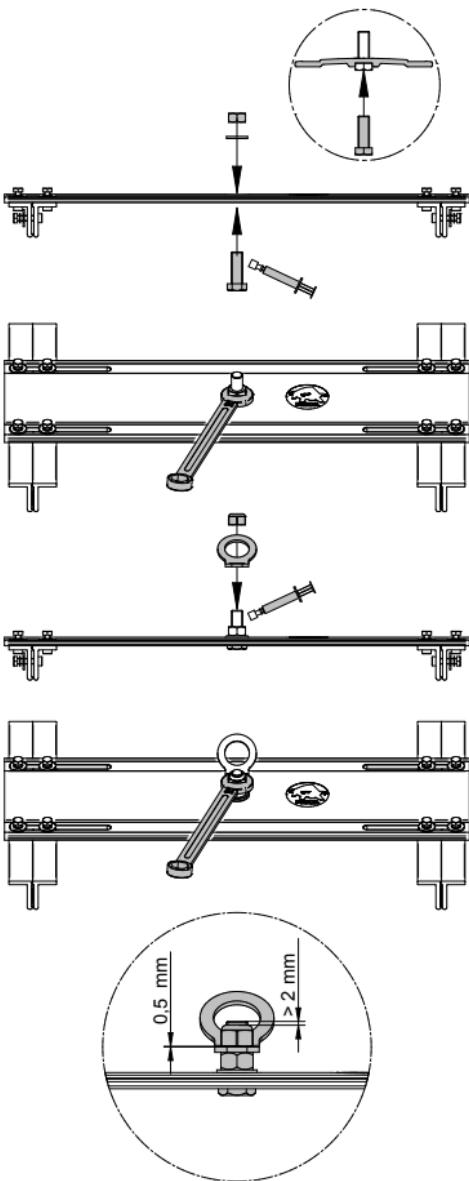
Zur Montage benötigte Werkzeuge:

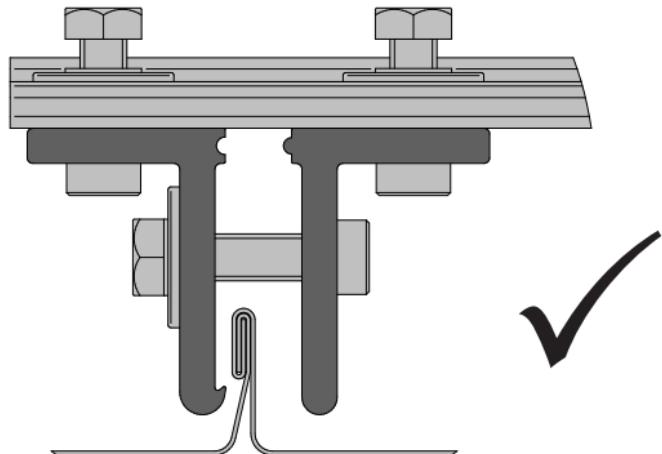
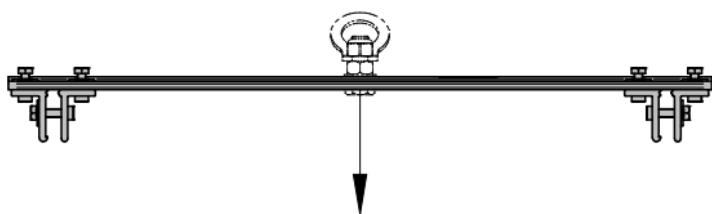


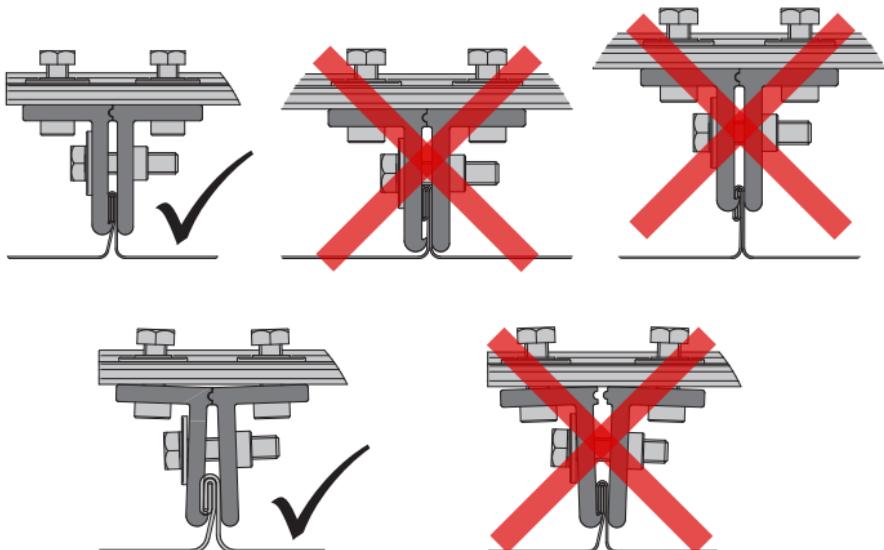
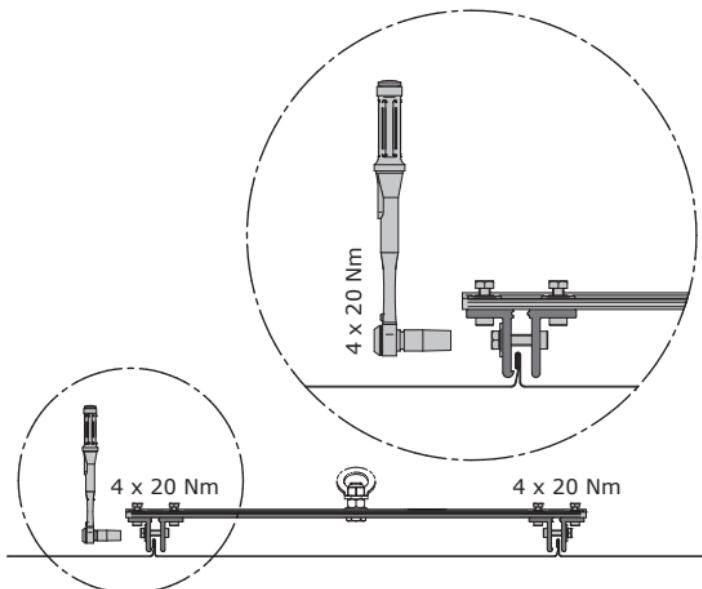
1.

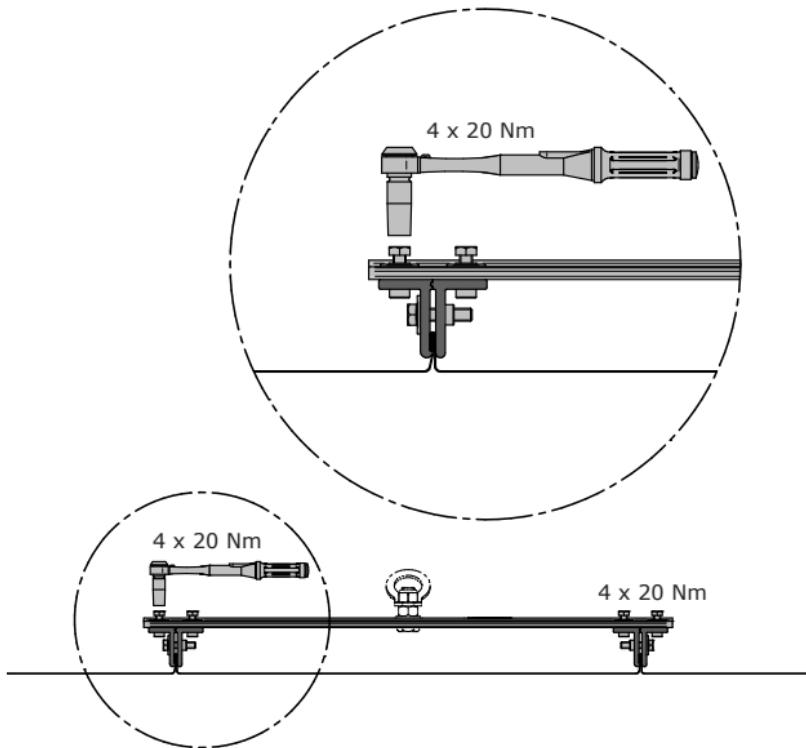
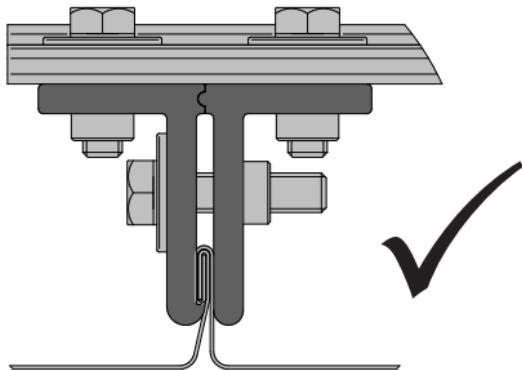


2. MONTAGE DER ANSCHLAGÖSE:



3. POSITIONIERUNG AM DACH:

4. BEFESTIGUNG DER KLEMMEN AM STEHFALZDACH:

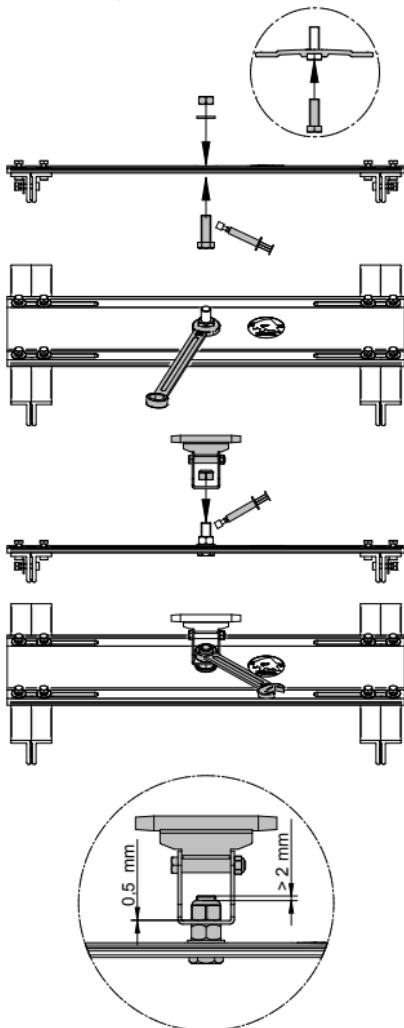
5. VERSCHRAUBEN DER KLEMMEN MIT DER GRUNDPLATTE:**6. FERTIG!**

MONTAGE (OPTIONAL)

Gültig nur für geschulte sachkundige Fachbetriebe!

2. Optional kann EAP SYST auch als Befestigungspunkt eines Seilzwischenhalters (nicht im Lieferumfang enthalten) im INNOTECH Horizontalseilsystem nach EN 795:1996 Klasse C verwendet werden. Der Abstand der Seilzwischenhalter beträgt max. 7,5 m.

ACHTUNG nicht als End- oder Eckpunkt verwenden!



PROJEKT:

PRODUKT:

SERIENNR.

AUFRAGGEBER:

NAME / FIRMA / ANSCHRIFT:

AUFRAGNEHMER:

NAME / FIRMA / ANSCHRIFT:

MONTAGE:

NAME / FIRMA / ANSCHRIFT:

Der Auftraggeber nimmt die Leistungen des Auftragnehmers ab. Die Aufbau- und Verwendungsanleitungen, Klemmenprotokolle, Foto-Dokumentationen und Prüfblätter wurden dem Auftraggeber (Bauherrn) übergeben und sind dem Anwender zur Verfügung zu stellen. Beim Zugang zum Sicherungssystem sind die Positionen der Anschlageinrichtungen vom Bauherrn durch Pläne (z.B.: Skizze der Dachdraufsicht) zu dokumentieren.

Der sachkundige mit dem Sicherheitssystem vertraute Monteur bestätigt, dass die Montagearbeiten fachgerecht, nach dem Stand der Technik und entsprechend der Aufbau- und Verwendungsanleitungen des Herstellers ausgeführt wurden. Die sicherheitstechnische Zuverlässigkeit wird durch den Montagebetrieb bestätigt.

ANMERKUNG:

KLEMMENPROTOKOLL / FOTOS

Datum:	Standort:	Anzugsdrehmoment: [Nm]	Fotos: (Dateinamen)

Die unterzeichnende Montagefirma versichert die ordnungsgemäße Verarbeitung.
(Randabstände, Überprüfung des Untergrundes etc.)

Untergrund (PREFA prefalz: 0,7 mm): _____

OPTIONAL: beim Aufbau eines Horizontalseilsystems nach EN 795:1996 Klasse C

Montage der Befestigungspunkte durch: _____

Montage des Seilsystems durch: _____

Auftraggeber: _____ Monteur: _____
NAME NAME

_____ DATUM, UNTERSCHRIFT

_____ DATUM, UNTERSCHRIFT

HINWEISE ZUM SICHERHEITSSYSTEM

Beim Systemzugang ist dieser Hinweis vom Bauherrn gut sichtbar anzubringen!

Die Benutzung hat nach dem Stand der Technik und entsprechend der Aufbau- und Verwendungsanleitungen zu erfolgen.



AUFBEWARHUNGSPORT DER AUFBAU- UND VERWENDUNGSANLEITUNGEN, PRÜFPROTOKOLLE, ETC. IST:

Die maximalen Grenzwerte der Anschlageinrichtungen entnehmen Sie den jeweiligen Aufbau- und Verwendungsanleitungen beziehungsweise dem Typenschild Ihrer Anlage.
Bei Beanspruchung durch Absturz oder bei bestehenden Zweifeln ist die Anschlageinrichtung sofort dem Gebrauch zu entziehen und dem Hersteller oder einer sachkundigen Werkstatt zur Prüfung und Reparatur zuzusenden.
Dies trifft ebenfalls bei Beschädigungen der Anschlagmittel zu.

ÜBERSICHTSPLAN MIT DER LAGE DER ANSCHLAGEINRICHTUNG:

Nicht durchbruchssichere Bereiche (z.B.: Lichtkuppeln oder/ und Lichtbänder) einzeichnen!

SKIZZE SICHERUNGSSYSTEM

PRÜFPROTOKOLL I

PROJEKT:

PRODUKT:

SERIENNR.:

JÄHRLICHE SYSTEMKONTROLLE durchgeführt am:**NÄCHSTE ÜBERPRÜFUNG BIS SPÄTESTENS:****PRÜFPUNKTE** überprüft und in Ordnung**FESTGESTELLTE MÄNGEL**
(Mängelbeschreibung/ Maßnahmen)**DOKUMENTATIONEN:** Aufbau- und Verwendungsanleitung Abnahmeprotokoll Klemmenprotokolle / Foto-Dokumentationen**PSA (Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz):****Überprüfung laut Herstellerangabe** Ablaufdatum jährliche wiederkehrende Überprüfung durchgeführt nicht überprüft (keine Autorisierung)**SICHTBARE TEILE DER ANSCHLAGEINRICHTUNG:** keine Verformung Drehbarkeit der Anschläge

- keine Korrasion
- Schraubenverbindungen gesichert
- Anzugsdrehmoment der Befestigungsschrauben
- fester Sitz
-

DACHEINDICHTUNG:

- keine Beschädigungen
- keine Korrasion
-

HORIZONTAL-SEILSICHERUNGSSYSTEM:**Achtung:**

zusätzliches PRÜFPROTOKOLL II (Kopievorlage in Montageanleitung / Anwenderexemplar) unbedingt ausfüllen!

Abnahmegergebnis:

Die Sicherungsanlage entspricht der Aufbau- und Verwendungsanleitung des Herstellers und dem Stand der Technik.
Die sicherheitstechnische Zuverlässigkeit wird bestätigt.

Anmerkung:.....

Sachkundige, mit dem Sicherheitssystem vertraute Person:

Name:

UNTERSCHRIFT:



EAP SYST



EN – ATTENTION: Use of the Innotech product is only permitted after the instruction manual has been read in the respective national language.

EN

DE – ACHTUNG: Die Verwendung des Innotech-Produktes ist erst zulässig nachdem die Gebrauchsanleitung in der jeweiligen Landessprache gelesen wurde.

DE

FR – ATTENTION : L'utilisation du produit Innotech n'est autorisée qu'après la lecture du mode d'emploi correspondant dans la langue du pays.

FR

CZ – POZOR: Práce s výrobkem Innotech je povolena až po prostudování návodu k použití v příslušném jazyce daného státu.

CZ

HU – FIGYELEM: Az Innotech termékek használata csak az után engedélyezett, miután saját nyelvén elolvasta a használati utasítást.

HU

SE – WARNING! Denna Innotech-produkt får inte användas förrän bruksanvisningen på respektive lands språk har lästs igenom.

SE

IT – ATTENZIONE: L'utilizzo del prodotto Innotech è permesso solo previa lettura del manuale di istruzioni nella lingua del paese corrispondente.

IT

PL – UWAGA: Produkty firmy Innotech wolno używać dopiero po przeczytaniu instrukcji obsługi w swoim języku.

PL

SK – POZOR: Používanie výrobku Innotech je povolené až potom, keď ste si prečítali návod na obsluhu v jazyku príslušnej krajiny.

SK

SL – POZOR: Uporaba izdelka Innotech je dovoljena šele po tem, ko navodila preberete v svojem jeziku.

SL

RU – ВНИМАНИЕ: Применение изделий Innotech допускается только после прочтения инструкции по эксплуатации на соответствующем языке.

RU

HR – PAŽNJA: Uporaba Innotech proizvoda dozvoljena je isključivo nakon čitanja Uputa za uporabu na vlastitom jeziku.

HR

DK – GIV ÅGT: Det er først tilladt at anvende Innotech-produktet, før end brugsvæjledningen på det pågældende lands sprog er læst.

DK

NL – ATTENTIE: Het gebruik van dit Innotech product is pas toegestaan, nadat de gebruikshandleiding in de taal van het betreffende land gelezen werd.

NL

NO – OBS: Bruken av Innotech-produktet er først tillatt etter at bruksanvisningen i det aktuelle landsspråket er blitt lest.

NO

EE – TÄHELEPANU: Innotech'i toote kasutamine on lubatud alles pärast tutvumist kasutajale arusaadavas keeles oleva kasutusjuhendiga.

EE

LV – UZMANĪBU! Innotech izstrādājumu drīkst lietot tikai pēc tam, kad izlasīta lietošanas instrukcija attiecīgajā valsts valodā.

LV

LT – DĒMESIO! Ši INNOTECH gaminj leidzīama naudoti tik atitinkama šalies kalba perskaičius jo naudojimo instrukcijā.

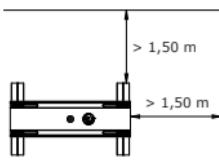
LT

autres langues : www.prefa.com/EAP-SYST

- EAP SYST ne doit être monté que par des personnes appropriées, expertes / expérimentées et connaissant bien le système, dans l'état actuel de la technique.
- Le système ne doit être monté et utilisé que par des personnes ayant pris connaissance de cette notice ainsi que des règles de sécurité en vigueur sur le lieu de montage, qui sont saines de corps et d'esprit et ont reçu une formation en matière d'équipements de protection individuelle (EPI).
- Les problèmes de santé (prob. cardiaques ou vasculaires, prise de médicaments, alcool) peuvent compromettre la sécurité de l'utilisateur lors de travaux effectués en hauteur.
- Lors du montage et de l'utilisation du système d'ancrage EAP SYST, il faut respecter toutes les prescriptions relatives à la prévention des accidents (p. ex. : lors de travaux de toiture)
- Un plan d'intervention doit prévoir les mesures de secours pour tous les cas d'urgence possibles.
- Avant de commencer les travaux, prendre toutes les mesures nécessaires pour qu'aucun objet ne risque de tomber depuis l'endroit où sont effectués les travaux. La zone se trouvant sous l'endroit où s'effectuent les travaux (trottoirs, etc.) ne doit pas pouvoir être accessible.
- Le dispositif d'ancrage sur toit est prévu pour faire face aux sollicitations dans toutes les directions, parallèlement à la surface de montage ou perpendiculairement à l'appui.
- Si certains doutes ou incertitudes subsistent lors du montage, il convient de contacter immédiatement le fabricant.
- La fixation appropriée du système de sécurité sur un ouvrage doit être documentée dans un protocole d'agrafage et dans un dossier photographique illustrant chaque cas de montage.
- L'acier inoxydable ne doit pas entrer en contact avec de la poussière de meulage ni avec des outils en acier, ceci pouvant entraîner une corrosion ultérieure.
- Toutes les vis en acier inoxydable doivent être lubrifiées avec un lubrifiant approprié avant d'être posées (Vis accompagnant la fourniture : Weicon AntiSeize ASW 10000 ou produit similaire).
- Le point d'ancrage doit être prévu, monté et utilisé de telle manière que, lors d'une utilisation appropriée de l'équipement de protection individuelle, aucune chute au-delà du bord du toit n'est possible
(voir les documents de préparation d'installation sous www.innotech-safety.eu)
- Pour accéder au système de sécurité de toiture, il faut déterminer les pos. des dispositifs d'ancrage au moyen de plans (p. ex. : schéma de la vue supérieure de la toiture).
- Le tirant d'air nécessaire se calcule de la façon suivante :
Indications du fabricant de l'équipement de protection individuelle utilisé avec élongation du câble + taille de la personne + distance de sécurité de 1 mètre.
- La fixation au système EAP SYST s'effectue au moyen d'un mousqueton traversant une cheville à œillet et doit être reliée à un équipement de protection individuelle selon les normes EN 361 (harnais) et EN 363 (système compensateur).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lors d'une utilisation horizontale, veiller à n'utiliser que des longes de connexion prévues pour ce type d'usage (p. ex. : longes de sécurité, sangle etc conformément à EN 354) et homologuées pour le bord du toit en question (bords tranchants, tôle à structure trapézoïdale, poutres métalliques, en béton, etc.).
- La combinaison des différents éléments des équipements mentionnés peut présenter des dangers pouvant altérer le bon fonctionnement de l'un des équipements. (il faut toujours se référer aux instructions d'utilisation de chaque équipement !)
- Avant le début de l'utilisation, il faut s'assurer au moyen d'un contrôle visuel que l'ensemble du système de sécurité ne souffre d'aucune anomalie visible (par exemple des systèmes de fixation mal vissés, des déformations, de l'usure, de la corrosion, un défaut d'étanchéité du toit, etc.). En cas de doute sur le bon fonctionnement du système de sécurité, il faut le faire contrôler par un spécialiste (documents écrits).
- L'ensemble du dispositif de sécurité doit être soumis chaque année à un contrôle approfondi par un expert. Le contrôle effectué par ce spécialiste doit être consigné sur la carte de contrôle.
- En cas de sollicitation du système de sécurité provoquée par une chute, il ne faut plus utiliser les éléments constituant ce système mais le faire vérifier par du personnel spécialisé (contrôle séparé de chaque type d'élément, fixation sur le support, etc.).
- L'équipement de protection EAP SYST n'a été conçu que pour assurer la sécurité des personnes et ne doit pas être utilisé à d'autres fins. Il ne faut jamais laisser pendre des charges de valeurs non définies au système de sécurité.
- Les systèmes de sécurité ne doivent plus être utilisés si les forces de vent dépassent les conditions habituelles d'utilisation.
- A la suite de fortes rafales de vent, il faut inspecter le toit en tôle (support) avant de continuer à utiliser le système de sécurité.
- Toute modification du système de sécurité homologué est interdite.
- Dans le cas de toits inclinés, il faut éviter les glissements de neige ou de glace au moyen de dispositifs de retenue appropriés.
- Dans le cas où la responsabilité du système de sécurité est confiée à un mandataire externe, ce dernier doit confirmer par écrit, avoir lu et compris les instructions de montage et d'utilisation.
- Pour des raisons statiques, il faut maintenir une distance minimale de 1,50 m entre les points d'ancrage et le bord du toit.



2

UTILISATION

Homologué comme **point de levage** sur les toits plats ou inclinés pour **3 personnes** (dont 1 personne pour les premiers secours) ou en option comme point de fixation d'un support intermédiaire de câble (non inclus) dans le système de câble horizontal INNOTECH conformément à EN 795:1996 classe C. Convenit pour les systèmes de protection anti-chute selon EN 363:2008 suivants

- Systèmes de retenue
- Systèmes de positionnement sur le lieu de travail
- Systèmes d'arrêt de chute
- Systèmes de sauvetage

Pour utiliser ce système en toute sécurité, se conformer strictement aux indications du fabricant de l'EPI.

3

NORMES

EAP SYST a été contrôlé et certifié pour son installation sur le toit selon la norme **EN 795:2012 TYPE A**. Le contrôle statique et dynamique a été effectué sur le support original.

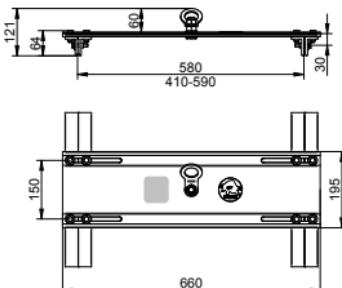
4

MATÉRIEL

Borniers : aluminium 6060 ; plaque d'assise : aluminium ALMg3 ; vis et écrous de fixation : acier inox qualité A2 ; levage central : acier inox qualité 1.4301

5

DIMENSIONS



Les conditions préalables sont un toit à joint debout PREFA posé conformément aux normes / réglementations spécialisées valides (épaisseur de la tôle : 0,7 mm), une charpente statique et solide et l'utilisation du dispositif de fixation original adapté au profil de toit.

EAP SYST n'est pas adapté pour les toits de cuivre et ne doit pas être mis en contact avec des eaux résiduelles contenant du cuivre. (Alternative : INNOTECH FALZ)

SYMBOLES ET MARQUAGES 7

Désignation du type :

EAP SYST 02-410-590

Numéros des normes applicables :

EN 795:2012 type A

DEKRA EXAM GmbH

CE 0158

Nom ou logo du fabricant / distributeur :

INNOTECH/PREFA

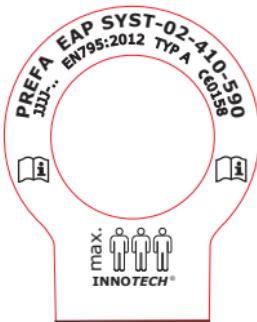
Année de construction et numéro

20xx | xx/xxxxx

de série du fabricant :



Symbole renvoyant à la notice d'utilisation :



DÉVELOPPEMENT :

INNOTECH Arbeitsschutz GmbH, Laizing 10, 4656 Kirchham / Autriche.

www.innotech-safety.eu

DISTRIBUTION :

PREFAB Aluminiumprodukte GmbH, Werkstraße 1, 3182 Markt/Lilienfeld, Autriche

INSTITUT MANDATÉ POUR L'EXAMEN CE DE TYPE :

DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum, CE 0158.

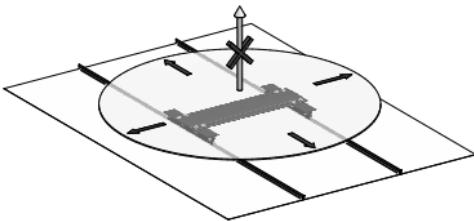
L'essai de modèle est réalisé conformément à EN 795:2012

8

DIRECTIONS DES SOLLICITATIONS

Pendant le montage et l'utilisation du dispositif anti-chute, respecter les directions de sollicitation autorisées !

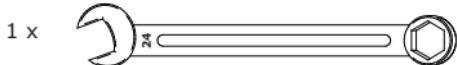
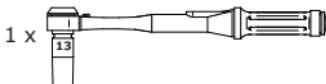
Une sollicitation dans le sens « X » est interdite !



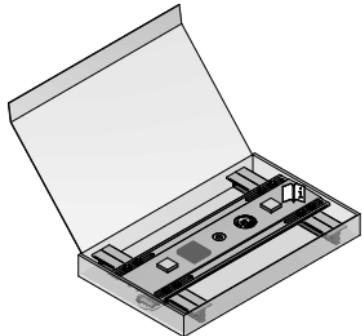
9

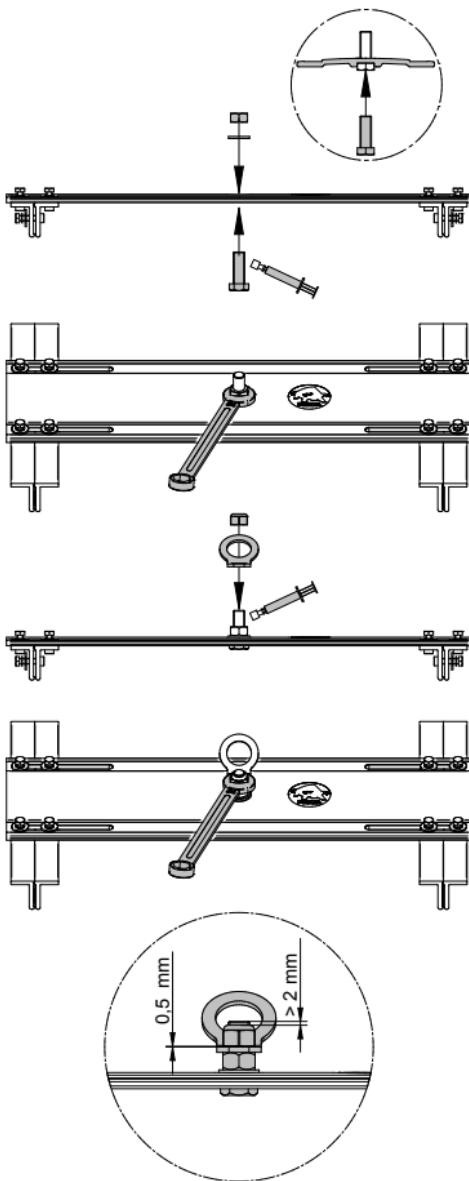
MONTAGE

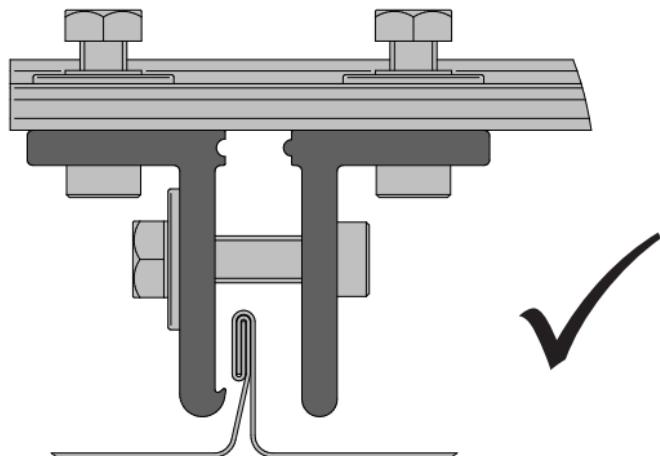
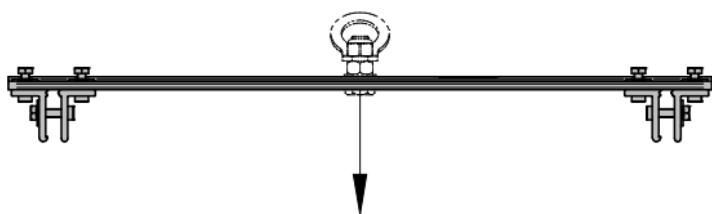
Outils nécessaires au montage :

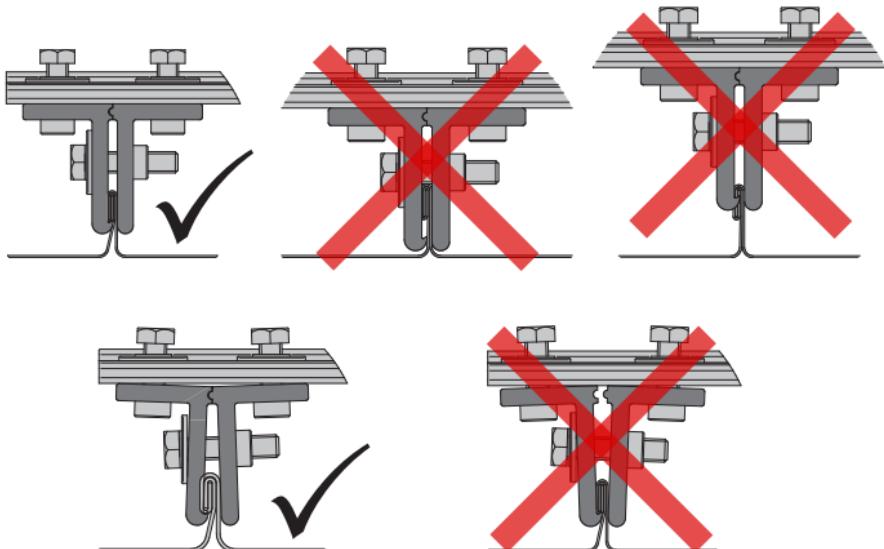
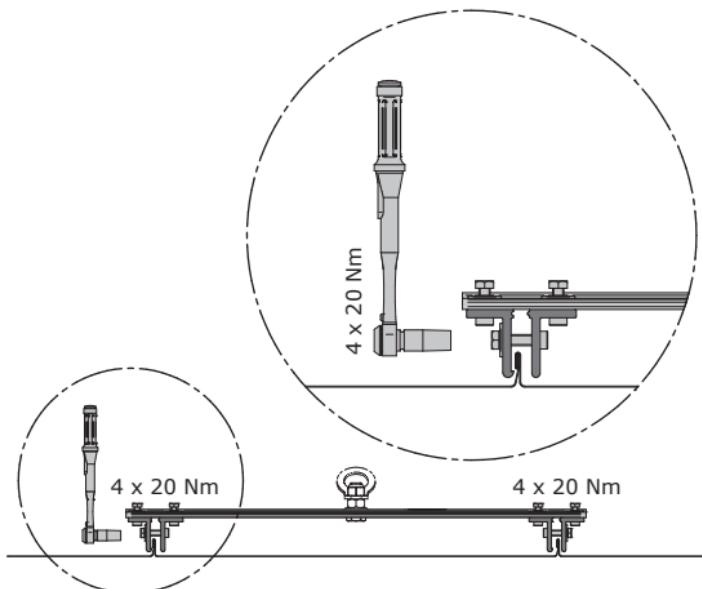


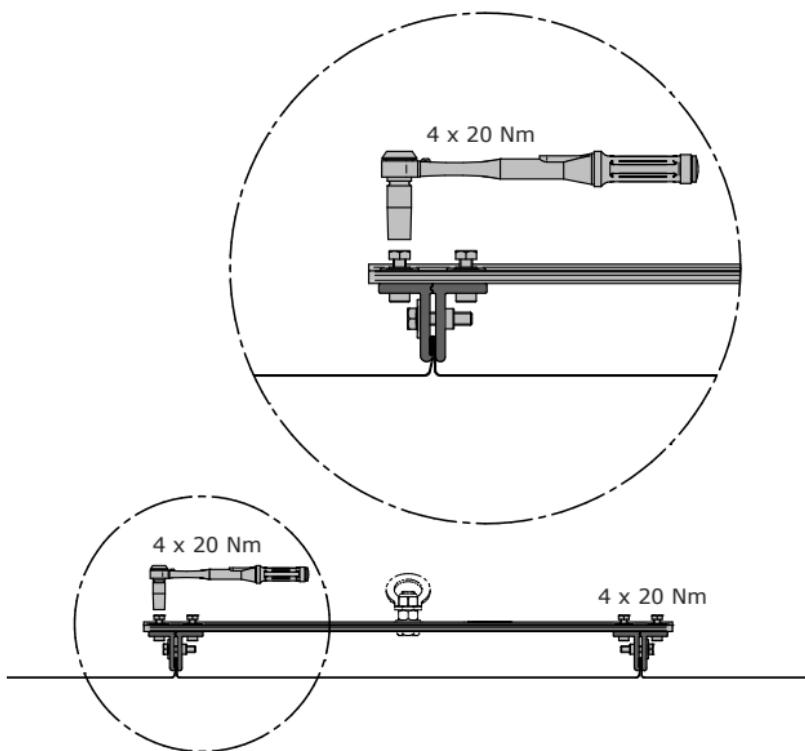
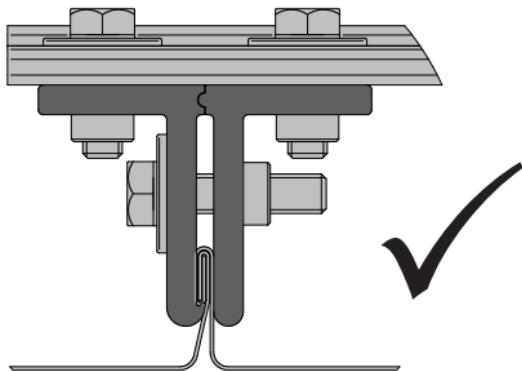
1.



2. MONTAGE DU LEVAGE CENTRAL :

3. POSITIONNEMENT SUR LE TOIT :

4. FIXATION DES CHEVILLES SUR UN TOIT À JOINT DEBOUT :

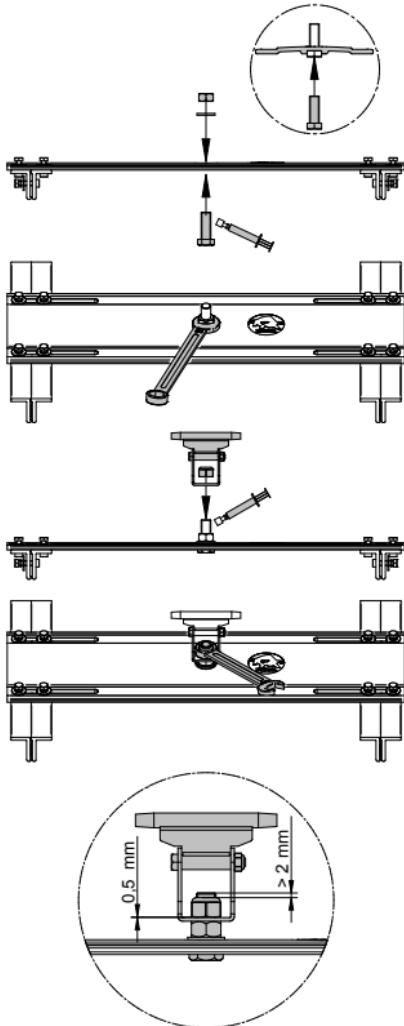
5. VISSAGE DES CHEVILLES SUR LE SOCLE :**6. TERMINÉ !**

MONTAGE (FACULTATIF)

Valable seulement pour les entreprises spécialisées ayant suivi la formation!

2. En option, il est également possible d'utiliser EAP SYST comme point de fixation d'un support intermédiaire de câble (non inclus) dans le système de câbles horizontal INNOTECH conformément à EN 795:1996 Classe C. La distance du support intermédiaire de câble est de 7,5 m maximum.

ATTENTION Ne pas employer comme pièce d'extrémité ni comme pièce d'angle !



10 COMPTE-RENDU DE RÉCEPTION et

PROJET :

PRODUIT :

No. DE SÉRIE :

DONNEUR D'ORDRE :

NOM / SOCIÉTÉ / ADRESSE :

MANDATAIRE :

NOM / SOCIÉTÉ / ADRESSE :

MONTAGE :

NOM / SOCIÉTÉ / ADRESSE :

Le donneur d'ordre réceptionne les prestations de l'entreprise. Les instructions de montage et d'utilisation, les protocoles d'agrafage, les documentations photographiques et les fiches de contrôle ont été remis au donneur d'ordre (maître d'ouvrage) et doivent être mis à la disposition de l'utilisateur. Le maître d'ouvrage prouvera au moyen de plans, les positions des dispositifs d'ancre pour accéder au système de sécurité de la toiture (par exemple : schéma de la vue supérieure de la toiture).

Le monteur spécialisé, ayant une parfaite connaissance du système d'ancre, certifie que les travaux de montage ont été exécutés dans les règles de l'art, conformément aux connaissances techniques actuelles et en tenant strictement compte des instructions de montage et d'utilisation du fabricant. La fiabilité de la technique de sécurité est certifiée par la société de montage.

REMARQUE :

PROTOCOLE DE CHEVILLAGE / PHOTOS

10

Date :	Site :	Couple de serrage : [Nm]	Photos : (Noms des fichiers)

La société de montage soussignée garantit la mise en œuvre correcte.
(Espaces entre les bords, contrôle du support etc.)

Sous-sol (PREFA prefalz : 0,7 mm): _____

EN OPTION : en cas de montage d'une ligne de vie horizontale selon
EN 795:1996 classe C

Montage des points d'ancrage par :_____

Montage du système de câble par:_____

Donneur d'ordre : _____
NOM

Monteur : _____
NOM

DATE, SIGNATURE

DATE, SIGNATURE

REMARQUES RELATIVES AU SYSTÈME DE SÉCURITÉ

Indication à apposer de façon visible par le maître d'ouvrage devant l'accès au système !



L'utilisation du système doit s'effectuer conformément à l'état actuel de la technique et aux instructions de montage et d'utilisation.

LIEU DE CONSERVATION DES NOTICES DE MONTAGE ET D'UTILISATION, DES PROCÈS-VERBAUX DE CONTRÔLE, ETC. :

Pour connaître les valeurs limites maximales des dispositifs d'ancre, consulter les diverses notices de montage et d'utilisation et la plaque signalétique de votre installation.

En cas de sollicitation suite à un effondrement ou en cas de doute, ne plus ne plus utiliser le dispositif dispositif d'ancre mais le renvoyer sans délai au fabricant ou dans un atelier spécialisé pour y être inspecté et réparé. Ceci vaut également dans le cas d'une détérioration des moyens d'ancre.

SCHEMA D'ENSEMBLE DU POSITIONNEMENT DU SYSTÈME D'ANCRAGE :

Les zones de moindre résistance (par ex. : les coupoles lumineuses ou / et les bandes lumineuses) doivent y être mentionnées !

CROQUIS DU SYSTEME DE SECURITE

PROTOCOLE DE VÉRIFICATION I

PROJET :

PRODUIT :

CONTRÔLE ANNUEL DU SYSTÈME effectué le :

PROCHAIN CONTRÔLE AU PLUS TARD LE :

POINTS DE CONTRÔLE	<input checked="" type="checkbox"/> Vérifiés et déclarés irréprochables	DÉFAUTS CONSTATÉS (description des défauts / mesures prises)

DOCUMENTS :

- Instructions de mise en place et d'utilisation
- Procès-verbal de contrôle
- Protocole de chevillage / documentations photographiques

EPI (Équipement de protection individuelle contre les chutes) :
Vérification selon les indications du fabricant

- Date d'expiration
- Vérification périodique annuelle effectuée
- non effectuée (pas d'autorisation)

PRIÈCES VISIBLES DU DISPOSITIF D'ANCRAGE :

- sans déformation
- possibilité de rotation du levage central

- sans corrosion
- assemblages vissés sécurisés
- couple de serrage des vis de fixation
- assemblage solide
-

ÉTANCHÉITÉ DE TOIT :

- sans détérioration
- sans corrosion
-

SYSTÈME DE SÉCURITÉ PAR CÂBLE :

Attention :

compléter obligatoirement le PROCÈS VERBAL DE CONTRÔLE II (copie voir instructions d'installations / exemplaire de l'utilisateur) !

Résultat de la réception :

Le système de protection est conforme à la notice d'installation et d'utilisation du fabricant ainsi, qu'à l'état actuel de la technique. La fiabilité de la technique de sécurité est confirmée.

Note :
Expert / personne chargée du système de sécurité :

Nom :

SIGNATURE :